



Human Resources  
Greater Albany Public Schools  
Susie Orsborn, Executive Director

Ph: (541) 967-4503  
Fax: (541) 967-4584

## **Guia para voluntarios de las escuelas públicas de Greater Albany**

**Los voluntarios son una parte importante del equipo educativo.** Los voluntarios de las escuelas de Albany mejoran la educación de los niños todos los días. Ayudan al personal de la escuela a enriquecer las experiencias de aprendizaje de los niños. Al dar su tiempo, los voluntarios permiten que las escuelas ofrezcan más servicios a los niños y las familias, y satisfagan mejor las necesidades individuales de cada niño.

### **Cómo ser un buen voluntario:**

**Sea puntual y confiable.** Los voluntarios son más útiles cuando se puede contar con ellos. Si no puede asistir a su turno o llegará tarde, llame a la oficina de la escuela con la mayor anticipación posible. Sea justo y realista consigo mismo acerca de los horarios en los que puede ofrecerse como voluntario y luego cumpla con ese horario. Hazlo una prioridad.

**Sea un buen embajador.** Como voluntario, usted representa a la escuela y al distrito no sólo “en el trabajo”, sino en toda la comunidad. Ayude a correr la voz sobre las cosas buenas que está haciendo su escuela. Responda preguntas cuando pueda o inste a las personas a que llamen a la escuela para obtener más información. Si tiene dudas sobre cualquier cosa que suceda en la escuela, hable con el director.

**Mantener la información confidencial, confidencial.** Como voluntario, puede obtener información confidencial sobre los estudiantes de Albany. Es fundamental que mantenga esa información confidencial y no la divulgue, ni siquiera a amigos o familiares. Los estudiantes confían en usted para mantener sus derechos y privacidad.

**Dé un buen ejemplo a los estudiantes y visitantes siguiendo las reglas de la escuela y del distrito.** Esperamos que nuestros estudiantes se vistan modestamente y usen un lenguaje respetuoso. Al usar ropa adecuada y usar un lenguaje respetuoso cuando trabaja como voluntario en la escuela, puede ayudar a dar un buen ejemplo a los estudiantes de que la escuela es un lugar importante que merece nuestro respeto. Por favor no use ropa reveladora. Además, no se permiten referencias al alcohol, tabaco, drogas o violencia ni lenguaje inapropiado en la ropa. También es importante recordar que la disciplina estudiantil es responsabilidad del maestro y/o director.

## **Aprenda los conceptos básicos:**

### **Tu trabajo será más fácil si aprendes lo siguiente:**

- Las reglas del aula, la escuela y el distrito.
- Su recorrido por su escuela u otro sitio de voluntariado, incluida la ubicación de los baños, áreas de suministros y salas de trabajo, áreas de descanso para el personal y entradas y salidas.
- Dónde registrarse al entrar y salir y cómo obtener una etiqueta con su nombre
- Qué hacer en caso de emergencia (consulte las siguientes secciones)
- Dónde estacionar su carro
- El calendario y horario de tu escuela
- Cómo pedir el almuerzo en la cafetería

## **Verificaciones de antecedentes**

Para la seguridad de nuestros estudiantes, todos los voluntarios del distrito escolar de Albany deben pasar una verificación de antecedentes penales antes de ofrecerse como voluntarios y deberán volver a presentar la solicitud cada año (todas las verificaciones de antecedentes vencerán anualmente el 30 de junio). Se le pedirá que complete un formulario en línea de Verificación de antecedentes penales del solicitante ubicado en [www.albany.k12.or.us/volunteer](http://www.albany.k12.or.us/volunteer). Este formulario será procesado a través del NWRESD. La información proporcionada se mantiene confidencial. Es política del Distrito Escolar de Albany que aquellos que hayan sido arrestados y condenados por delitos graves no podrán trabajar como voluntarios en las escuelas de Albany, pero podrán continuar trabajando y apoyando a sus propios hijos en nuestras escuelas.